

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2002 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 29 ottobre 2001, n. 638.

Soppressione dell'Ente morale «Piccola Casa di Carità» di SAINT-VINCENT.

pag. 5653

Decreto 22 novembre 2001, n. 671.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ammodernamento e sistemazione della strada della collina tronco da SS. 26 a tornante in frazione Brun, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5653

Decreto 22 novembre 2001, n. 672.

Nomina componenti del Consiglio Direttivo del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5655

Decreto 22 novembre 2001, n. 673.

Nomina degli Ispettori antincendio di zona del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5656

Decreto 22 novembre 2001, n. 674.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione strada in frazione Ross, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5657

Decreto 23 novembre 2001, n. 677.

Autorizzazione intitolazione «Rue Abbé François Martinet» alla nuova strada di accesso alla Caserma Forestale del Comune di ÉTROUBLES.

pag. 5659

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2002 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 638 du 29 octobre 2001,

portant dissolution de la personne morale «Piccola Casa di Carità» de SAINT-VINCENT.

page 5653

Arrêté n° 671 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation et de réaménagement de la route de la colline (tronçon allant de la RN 26 au tournant du hameau de Brun), dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5653

Arrêté n° 672 du 22 novembre 2001,

portant nomination des membres du conseil de direction des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5655

Arrêté n° 673 du 22 novembre 2001,

portant nomination des inspecteurs d'incendie de zone des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5656

Arrêté n° 674 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une route au hameau de Ross, dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5657

Arrêté n° 677 du 23 novembre 2001,

portant autorisation d'attribuer le nom de l'abbé François Martinet à la nouvelle route d'accès au poste forestier de la commune d'ÉTROUBLES.

page 5659

Arrêté n° 678 du 23 novembre 2001,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Mauro SARTEUR, agent de police de la Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

page 5659

Arrêté n° 679 du 23 novembre 2001,

reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Erik DIEMOZ, agent de police de la commune de VILLENEUVE.

page 5660

Decreto 23 novembre 2001, n. 680.

Cava di pietrame in località Crousaz nel comune di VALPELLINE – Estensione della coltivazione in deroga alle distanze di cui all'articolo 104 del D.P.R n. 128/1959.

pag. 5660

Decreto 26 novembre 2001, n. 682.

Autorizzazione intitolazione strade del Comune di SAINT-VINCENT.

pag. 5661

Decreto 26 novembre 2001, n. 683.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di una discarica di materiali inerti in località Pallues, in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5662

Decreto 26 novembre 2001, n. 684.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori costruzione della strada comunale di collegamento alla frazione Cassot, nel Comune di BRUSSON. Decreto di rettifica al decreto n. 540 in data 13.09.2001.

pag. 5664

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2966/5 SGT.

Delega al Sig. Enrico MATTEI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5665

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2967/5 SGT.

Delega al Sig. Gino BORTOLI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5666

Comunicazione 12 novembre 2001, prot. n. 39496/2A/DIP.

Effetti della Legge Costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3, sul controllo degli atti degli Enti locali.

pag. 5667

Decreto 23 novembre 2001, n. 678.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME, Mauro SARTEUR.

pag. 5659

Decreto 23 novembre 2001, n. 679.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di VILLENEUVE, Erik DIEMOZ.

pag. 5660

Arrêté n° 680 du 23 novembre 2001,

portant agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Crousaz, dans la commune de VALPELLINE, par dérogation aux obligations en matière de distances visées à l'article 104 du DPR n° 128/1959.

page 5660

Arrêté n° 682 du 26 novembre 2001,

portant autorisation d'attribuer des noms à différentes rues de la commune de SAINT-VINCENT.

page 5661

Arrêté n° 683 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et déblais à Pallues, dans la commune de GRESSAN. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5662

Arrêté n° 684 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de construction de la route communale destinée à desservir le hameau de Cassot, dans la commune de BRUSSON et modification de l'arrêté n° 540 du 13 septembre 2001.

page 5664

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2966/5/SGT,

portant délégation à M. Enrico MATTEI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5665

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2967/5/SGT,

portant délégation à M. Gino BORTOLI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5666

Communication du 12 novembre 2001, réf n° 39496/2A/DIP,

relative aux effets de la loi constitutionnelle n° 3 du 18 octobre 2001 portant contrôle des actes des collectivités locales.

page 5667

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 21 novembre 2001, n. 6093.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina del Presidente e di un componente del Collegio dei revisori dei conti delle Aziende di informazione e accoglienza turistica, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11. pag. 5668

Provvedimento dirigenziale 4 dicembre 2001, n. 6528.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina dei componenti dell'Assemblea e del Comitato Esecutivo delle Aziende di informazione e accoglienza turistica, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11. pag. 5671

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5933.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «DE LA VILLE COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi. pag. 5674

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5936.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «CONF-CREDIT COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi. pag. 5674

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5937.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «PULIVERT PICCOLA COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi. pag. 5675

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5938.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «LA GIOSTRA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», con sede in GRESSAN, nel registro regionale degli Enti cooperativi. pag. 5676

ACTES DES DIRIGEANTS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 6093 du 21 novembre 2001,

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination du président et d'un membre du conseil des commissaires aux comptes des Agences d'information et d'accueil touristique, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997. page 5668

Acte du dirigeant n° 6528 du 4 décembre 2001,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination de membres de l'Assemblée et du Comité d'exécution des Agences d'Information et d'Accueil Touristiques. page 5671

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 5933 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « DE LA VILLE COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération. page 5674

Acte du dirigeant n° 5936 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « CONF-CREDIT COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération. page 5674

Acte du dirigeant n° 5937 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « PULIVERT PICCOLA COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération. page 5675

Acte du dirigeant n° 5938 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « LA GIOSTRA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l. », dont le siège est à GRESSAN, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération. page 5676

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2001, n. 5998.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «VALLE D'AOSTA 101 PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», con sede in QUART, nel registro regionale degli Enti cooperativi.
pag. 5676

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 3 settembre 2001, n. 3126.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo (ordinanza del dipartimento della protezione civile n. 3141/2001) in relazione agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5677

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4270.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5680

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4271.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5684

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4272.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5685

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4273.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5688

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4275.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e modifica al bilancio di gestione a seguito dell'approvazione di alcune modifiche relative ai soggetti attuatori per la realizzazione dei lavori di cui al piano degli interventi straordinari per il ripristino delle opere danneggiate dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000.
pag. 5693

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4276.

Prelievo di somma dal fondo per interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e relativa modi-

Acte du dirigeant n° 5998 du 20 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « VALLE D'AOSTA 101 PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à QUART, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.
page 5676

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 3126 du 3 septembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt (ordonnance du Département de la protection civile n° 3141/2001) suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.
page 5677

Délibération n° 4270 du 19 novembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.
page 5680

Délibération n° 4271 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.
page 5684

Délibération n° 4272 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.
page 5685

Délibération n° 4273 du 19 novembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 5688

Délibération n° 4275 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'approbation de quelques modifications relatives aux sujets chargés de réaliser les travaux visés au plan des interventions extraordinaires pour la remise en état des ouvrages endommagés par les inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion.
page 5693

Délibération n° 4276 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois

fica al bilancio di gestione.
pag. 5695

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4279.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5696

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4280.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo, con oneri di ammortamento rimborsati dallo Stato, per la sostituzione di autobus destinati al trasporto pubblico locale e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5698

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA

Bando di concorso per l'assegnazione dei premi della fedeltà al lavoro e al progresso economico per l'anno 2001.
pag. 5699

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di GIGNOD. Deliberazione 17 ottobre 2001, n. 34.

Approvazione varianti non sostanziali n. 8, 9, 10, 11 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale.
pag. 5703

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHAMPORCHER.

Pubblicazione esito concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato, anni 1, a 36 ore settimanali di n. 1 geometra - categoria «C» - posizione «C2».
pag. 5705

Comune di GRESSAN.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami,

d'ottobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.
page 5695

Délibération n° 4279 du 19 novembre 2001,

rectifiant les crédits inscrits à des chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent.
page 5696

Délibération n° 4280 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt, avec frais d'amortissement remboursés par l'État, pour le remplacement d'autobus destinés au transport public local et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.
page 5698

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE

Avis de concours pour la remise des prix de la fidélité au travail et au progrès économique pour l'année 2001.
page 5699

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 17 octobre 2001,

portant approbation des variantes non substantielles n° 8, 9, 10 et 11 du plan régulateur général en vigueur.
page 5703

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHAMPORCHER.

Publication du résultat du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue du recrutement d'un géomètre, catégorie C, position C2, sous contrat à durée déterminée (1 an), 36 heures hebdomadaires.
page 5705

Commune de GRESSAN.

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et

per l'assunzione a tempo indeterminato (36 ore settimanali) di un Istruttore amministrativo presso l'ufficio tributi – posizione C2. pag. 5705

Azienda di Informazione e Accoglienza Turistica Monte Bianco.

Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina ad un posto di interprete (posizione C2 categoria C – 7^a qualifica funzionale) a tempo indeterminato, nell'ambito dell'organico dell'AIAT Monte Bianco – Ufficio IAT LA THUILE. pag. 5706

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Riapertura termini selezione pubblica. pag. 5708

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per laureati in Medicina Veterinaria. pag. 5709

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Graduatoria concorso pubblico. pag. 5709

ANNUNZI LEGALI

Comando regionale dei Vigili del fuoco.

Avviso contratti stipulati. pag. 5710

Comando regionale dei Vigili del fuoco.

Bando di gara (pubblico incanto) – Testo integrale. pag. 5712

Direzione Protezione civile.

Bando di gara (appalto – concorso) – Testo integrale. pag. 5715

Direzione Agenzia regionale del lavoro.

Avviso di post informazione per gara d'appalto a pubblico incanto, con procedura aperta esperita, per la fornitura di una rivista bilingue settimanale rivolta ai lavoratori disoccupati, prodotta da: Direzione Agenzia regionale del lavoro per le attività previste da F.S.E.– P.O.R. Ob. 3 2000-2006. pag. 5717

Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione.

Bando di pubblico incanto (All. 4B, D.Lgs. 157/95 e 65/2000). pag. 5718

Comuni convenzionati di VALSAVARENCHÉ -

épreuves, pour le recrutement d'un employé administratif auprès du bureau des impôts – position C2. page 5705

Agence d'information et d'accueil touristique Mont-Blanc.

Avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un interprète (position C2, catégorie C – 7^e grade), dans le cadre de l'organigramme de l'AIAT Mont-Blanc – Bureau IAT de LA THUILE. page 5706

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Prorogation du délai relatif à une sélection externe. page 5708

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avis public à l'intention des personnes titulaires d'une licence en médecine vétérinaire. page 5709

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Liste d'aptitude d'un concours externe. page 5709

ANNONCES LÉGALES

Commandement régional des sapeurs-pompiers.

Avis de passation de contrats. page 5710

Commandement régional des sapeurs-pompiers.

Avis d'appel d'offres ouvert. Texte intégral. page 5712

Direction de la protection civile.

Avis d'appel d'offres avec concours. Texte intégral. page 5715

Direction de l'Agence régionale de l'emploi.

Avis de post-information relatif au marché public par voie d'appel d'offres ouvert en vue de la publication d'une revue bilingue hebdomadaire destinée aux chômeurs, élaborée par la Direction de l'Agence régionale de l'emploi dans le cadre des activités prévues par le FSE – POR Ob. 3 2000-2006. page 5717

Assessorat du budget, des finances et de la programmation.

Avis d'appel d'offres ouvert (Annexe 4B des décrets législatifs n° 157/1995 et n° 65/2000). page 5718

Communes conventionnées de VALSAVARENCHÉ -

INTROD - VILLENEUVE – c/o Municipio di VALSAVARENCHÉ: Fraz. Dégioz – 11010 VALSAVARENCHÉ(AO).

Ricerca di un partner privato per la costituzione di una società a prevalente capitale pubblico per la progettazione, installazione e gestione di due impianti di produzione d'energia idroelettrica in località Pont e Grand Clapey. pag. 5721

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 23 novembre 2001, n. 680.

Cava di pietrame in località Crousaz nel comune di VALPELLINE – Estensione della coltivazione in deroga alle distanze di cui all'articolo 104 del D.P.R. n. 128/1959.

pag. 5660

ASSOCIAZIONI

Decreto 29 ottobre 2001, n. 638.

Soppressione dell'Ente morale «Piccola Casa di Carità» di SAINT-VINCENT.

pag. 5653

BILANCIO

Deliberazione 3 settembre 2001, n. 3126.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo (ordinanza del dipartimento della protezione civile n. 3141/2001) in relazione agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5677

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4270.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5680

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4271.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5684

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4272.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5685

INTROD - VILLENEUVE – c/o Commune de VALSAVARENCHÉ : Hameau Dégioz – 11010 VALSAVARENCHÉ (AO).

Recherche d'un partner privé pour la constitution d'une société à capital public pour le projet, l'installation et la gestion de deux centrales de production d'énergie hydro-électrique dans les localités Pont et Grand Clapey. page 5721

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 680 du 23 novembre 2001,

portant agrandissement de la carrière de sables et gravillons située à Crousaz, dans la commune de VALPELLINE, par dérogation aux obligations en matière de distances visées à l'article 104 du DPR n° 128/1959.

page 5660

ASSOCIATIONS

Arrêté n° 638 du 29 octobre 2001,

portant dissolution de la personne morale «Piccola Casa di Carità» de SAINT-VINCENT.

page 5653

BUDGET

Délibération n° 3126 du 3 septembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt (ordonnance du Département de la protection civile n° 3141/2001) suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent. page 5677

Délibération n° 4270 du 19 novembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 5680

Délibération n° 4271 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent. page 5684

Délibération n° 4272 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent. page 5685

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4273.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5688

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4275.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e modifica al bilancio di gestione a seguito dell'approvazione di alcune modifiche relative ai soggetti attuatori per la realizzazione dei lavori di cui al piano degli interventi straordinari per il ripristino delle opere danneggiate dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000.

pag. 5693

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4276.

Prelievo di somma dal fondo per interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e relativa modifica al bilancio di gestione.

pag. 5695

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4279.

Variatione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5696

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4280.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo, con oneri di ammortamento rimborsati dallo Stato, per la sostituzione di autobus destinati al trasporto pubblico locale e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5698

CALAMITÀ NATURALI

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4275.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e modifica al bilancio di gestione a seguito dell'approvazione di alcune modifiche relative ai soggetti attuatori per la realizzazione dei lavori di cui al piano degli interventi straordinari per il ripristino delle opere danneggiate dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000.

pag. 5693

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4276.

Prelievo di somma dal fondo per interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e relativa modifica al bilancio di gestione.

pag. 5695

CAVE, MINIERE E TORBIERE

Decreto 23 novembre 2001, n. 680.

Cava di pietrame in località Crousaz nel comune di

Délibération n° 4273 du 19 novembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 5688

Délibération n° 4275 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'approbation de quelques modifications relatives aux sujets chargés de réaliser les travaux visés au plan des interventions extraordinaires pour la remise en état des ouvrages endommagés par les inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion.

page 5693

Délibération n° 4276 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.

page 5695

Délibération n° 4279 du 19 novembre 2001,

rectifiant les crédits inscrits à des chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent.

page 5696

Délibération n° 4280 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt, avec frais d'amortissement remboursés par l'État, pour le remplacement d'autobus destinés au transport public local et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5698

CATASTROPHES NATURELLES

Délibération n° 4275 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'approbation de quelques modifications relatives aux sujets chargés de réaliser les travaux visés au plan des interventions extraordinaires pour la remise en état des ouvrages endommagés par les inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion.

page 5693

Délibération n° 4276 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent.

page 5695

CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

Arrêté n° 680 du 23 novembre 2001,

portant agrandissement de la carrière de sables et gra-

VALPELLINE – Estensione della coltivazione in deroga alle distanze di cui all'articolo 104 del D.P.R n. 128/1959.

pag. 5660

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 22 novembre 2001, n. 672.

Nomina componenti del Consiglio Direttivo del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5655

Decreto 22 novembre 2001, n. 673.

Nomina degli Ispettori antincendio di zona del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5656

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5933.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «DE LA VILLE COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 5674

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5936.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «CONF-CREDIT COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 5674

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5937.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «PULIVERT PICCOLA COOPERATIVA a r.l.», con sede in AOSTA, nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 5675

Provvedimento dirigenziale 16 novembre 2001, n. 5938.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «LA GIOSTRA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», con sede in GRESSAN, nel registro regionale degli Enti cooperativi.

pag. 5676

Provvedimento dirigenziale 20 novembre 2001, n. 5998.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «VALLE D'AOSTA 101 PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l.», con sede

villons située à Crousaz, dans la commune de VALPELLINE, par dérogation aux obligations en matière de distances visées à l'article 104 du DPR n° 128/1959.

page 5660

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 672 du 22 novembre 2001,

portant nomination des membres du conseil de direction des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5655

Arrêté n° 673 du 22 novembre 2001,

portant nomination des inspecteurs d'incendie de zone des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5656

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 5933 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « DE LA VILLE COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.

page 5674

Acte du dirigeant n° 5936 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « CONF-CREDIT COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.

page 5674

Acte du dirigeant n° 5937 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « PULIVERT PICCOLA COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à AOSTE, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.

page 5675

Acte du dirigeant n° 5938 du 16 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « LA GIOSTRA PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l. », dont le siège est à GRESSAN, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.

page 5676

Acte du dirigeant n° 5998 du 20 novembre 2001,

portant immatriculation de la société « VALLE D'AOSTA 101 PICCOLA SOCIETÀ COOPERATIVA a r.l. », dont le siège est à QUART, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la

in QUART, nel registro regionale degli Enti cooperativi.
pag. 5676

EDILIZIA

Decreto 26 novembre 2001, n. 683.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di una discarica di materiali inerti in località Pallues, in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5662

ENTI LOCALI

Comunicazione 12 novembre 2001, prot. n. 39496/2A/DIP.

Effetti della Legge Costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3, sul controllo degli atti degli Enti locali.

pag. 5667

Comune di GIGNOD. Deliberazione 17 ottobre 2001, n. 34.

Approvazione varianti non sostanziali n. 8, 9, 10, 11 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale.

pag. 5703

ESPROPRIAZIONI

Decreto 22 novembre 2001, n. 671.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ammodernamento e sistemazione della strada della collina tronco da SS. 26 a tornante in frazione Brun, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5653

Decreto 22 novembre 2001, n. 674.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costruzione strada in frazione Ross, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5657

Decreto 26 novembre 2001, n. 683.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di realizzazione di una discarica di materiali inerti in località Pallues, in Comune di GRESSAN. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5662

Decreto 26 novembre 2001, n. 684.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori costruzione della strada comunale di collegamento alla frazione Cassot, nel Comune di BRUSSON. Decreto di rettifica al decreto n. 540 in data 13.09.2001.

pag. 5664

loi régionale n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.
page 5676

BÂTIMENT

Arrêté n° 683 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et déblais à Pallues, dans la commune de GRESSAN. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5662

COLLECTIVITÉS LOCALES

Communication du 12 novembre 2001, réf n° 39496/2A/DIP,

relative aux effets de la loi constitutionnelle n° 3 du 18 octobre 2001 portant contrôle des actes des collectivités locales.

page 5667

Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 17 octobre 2001,

portant approbation des variantes non substantielles n° 8, 9, 10 et 11 du plan régulateur général en vigueur.

page 5703

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 671 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation et de réaménagement de la route de la colline (tronçon allant de la RN 26 au tournant du hameau de Brun), dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5653

Arrêté n° 674 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une route au hameau de Ross, dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5657

Arrêté n° 683 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et déblais à Pallues, dans la commune de GRESSAN. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5662

Arrêté n° 684 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de construction de la route communale destinée à desservir le hameau de Cassot, dans la commune de BRUSSON et modification de l'arrêté n° 540 du 13 septembre 2001.

page 5664

FINANZE

Deliberazione 3 settembre 2001, n. 3126.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo (ordinanza del dipartimento della protezione civile n. 3141/2001) in relazione agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5677

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4270.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5680

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4271.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5684

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4272.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese imprevedute per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5685

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4273.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5688

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4275.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e modifica al bilancio di gestione a seguito dell'approvazione di alcune modifiche relative ai soggetti attuatori per la realizzazione dei lavori di cui al piano degli interventi straordinari per il ripristino delle opere danneggiate dagli eventi alluvionali dell'ottobre 2000. pag. 5693

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4276.

Prelievo di somma dal fondo per interventi conseguenti agli eventi alluvionali dell'ottobre 2000 e relativa modifica al bilancio di gestione. pag. 5695

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4279.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5696

Deliberazione 19 novembre 2001, n. 4280.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di un mutuo passivo, con

FINANCES

Délibération n° 3126 du 3 septembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt (ordonnance du Département de la protection civile n° 3141/2001) suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent. page 5677

Délibération n° 4270 du 19 novembre 2001,

rectifiant le budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent. page 5680

Délibération n° 4271 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent. page 5684

Délibération n° 4272 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent. page 5685

Délibération n° 4273 du 19 novembre 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion. page 5688

Délibération n° 4275 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'approbation de quelques modifications relatives aux sujets chargés de réaliser les travaux visés au plan des interventions extraordinaires pour la remise en état des ouvrages endommagés par les inondations du mois d'octobre 2000 et, par conséquent, modification du budget de gestion. page 5693

Délibération n° 4276 du 19 novembre 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds destiné à la réalisation d'actions faisant suite aux inondations du mois d'octobre 2000 et modification du budget de gestion y afférent. page 5695

Délibération n° 4279 du 19 novembre 2001,

rectifiant les crédits inscrits à des chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2001 de la Région et modifiant le budget de gestion y afférent. page 5696

Délibération n° 4280 du 19 novembre 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription d'un emprunt, avec frais

oneri di ammortamento rimborsati dallo Stato, per la sostituzione di autobus destinati al trasporto pubblico locale e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5698

LAVORO

Bando di concorso per l'assegnazione dei premi della fedeltà al lavoro e al progresso economico per l'anno 2001.

pag. 5699

NOMINE

Provvedimento dirigenziale 21 novembre 2001, n. 6093.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina del Presidente e di un componente del Collegio dei revisori dei conti delle Aziende di informazione e accoglienza turistica, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11.

pag. 5668

Provvedimento dirigenziale 4 dicembre 2001, n. 6528.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina dei componenti dell'Assemblea e del Comitato Esecutivo delle Aziende di informazione e accoglienza turistica, ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11.

pag. 5671

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2966/5 SGT.

Delega al Sig. Enrico MATTEI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5665

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2967/5 SGT.

Delega al Sig. Gino BORTOLI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5666

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2966/5 SGT.

Delega al Sig. Enrico MATTEI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5665

Atto di delega 22 novembre 2001, prot. n. 2967/5 SGT.

Delega al Sig. Gino BORTOLI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere

d'amortissement remboursés par l'État, pour le remplacement d'autobus destinés au transport public local et, par conséquent, modification du budget de gestion y afférent.

page 5698

EMPLOI

Avis de concours pour la remise des prix de la fidélité au travail et au progrès économique pour l'année 2001.

page 5699

NOMINATIONS

Acte du dirigeant n° 6093 du 21 novembre 2001,

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination du président et d'un membre du conseil des commissaires aux comptes des Agences d'information et d'accueil touristique, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.

page 5668

Acte du dirigeant n° 6528 du 4 décembre 2001,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination de membres de l'Assemblée et du Comité d'exécution des Agences d'Information et d'Accueil Touristiques.

page 5671

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2966/5/SGT,

portant délégation à M. Enrico MATTEI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5665

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2967/5/SGT,

portant délégation à M. Gino BORTOLI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5666

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2966/5/SGT,

portant délégation à M. Enrico MATTEI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5665

Acte du 22 novembre 2001, réf. n° 2967/5/SGT,

portant délégation à M. Gino BORTOLI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et

pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 5666

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 22 novembre 2001, n. 672.

Nomina componenti del Consiglio Direttivo del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5655

Decreto 22 novembre 2001, n. 673.

Nomina degli Ispettori antincendio di zona del personale volontario del Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

pag. 5656

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 678 du 23 novembre 2001,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Mauro SARTEUR, agent de police de la Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

page 5659

Arrêté n° 679 du 23 novembre 2001,

reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Erik DIEMOZ, agent de police de la commune de VILLENEUVE.

page 5660

TOPONOMASTICA

Decreto 23 novembre 2001, n. 677.

Autorizzazione intitolazione «Rue Abbé François Martinet» alla nuova strada di accesso alla Caserma Forestale del Comune di ÉTROUBLES.

pag. 5659

Decreto 26 novembre 2001, n. 682.

Autorizzazione intitolazione strade del Comune di SAINT-VINCENT.

pag. 5661

TRASPORTI

Decreto 22 novembre 2001, n. 671.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di ammodernamento e sistemazione della strada della collina tronco da SS. 26 a tornante in frazione Brun, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5653

Decreto 22 novembre 2001, n. 674.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di costru-

de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 5666

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 672 du 22 novembre 2001,

portant nomination des membres du conseil de direction des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5655

Arrêté n° 673 du 22 novembre 2001,

portant nomination des inspecteurs d'incendie de zone des volontaires du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

page 5656

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 23 novembre 2001, n. 678.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME, Mauro SARTEUR.

pag. 5659

Decreto 23 novembre 2001, n. 679.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di VILLENEUVE, Erik DIEMOZ.

pag. 5660

TOPONYMIE

Arrêté n° 677 du 23 novembre 2001,

portant autorisation d'attribuer le nom de l'abbé François Martinet à la nouvelle route d'accès au poste forestier de la commune d'ÉTROUBLES.

page 5659

Arrêté n° 682 du 26 novembre 2001,

portant autorisation d'attribuer des noms à différentes rues de la commune de SAINT-VINCENT.

page 5661

TRANSPORTS

Arrêté n° 671 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation et de réaménagement de la route de la colline (tronçon allant de la RN 26 au tournant du hameau de Brun), dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5653

Arrêté n° 674 du 22 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux tra-

zione strada in frazione Ross, in Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 5657

Decreto 26 novembre 2001, n. 684.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori costruzione della strada comunale di collegamento alla frazione Cassot, nel Comune di BRUSSON. Decreto di rettifica al decreto n. 540 in data 13.09.2001.

pag. 5664

URBANISTICA

Comune di GIGNOD. Deliberazione 17 ottobre 2001, n. 34.

Approvazione varianti non sostanziali n. 8, 9, 10, 11 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale.

pag. 5703

vaux de construction d'une route au hameau de Ross, dans la commune de MONTJOVET. Détermination de l'indemnité provisoire y afférente.

page 5657

Arrêté n° 684 du 26 novembre 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de construction de la route communale destinée à desservir le hameau de Cassot, dans la commune de BRUSSON et modification de l'arrêté n° 540 du 13 septembre 2001.

page 5664

URBANISME

Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 17 octobre 2001,

portant approbation des variantes non substantielles n° 8, 9, 10 et 11 du plan régulateur général en vigueur.

page 5703